SELPA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Guía para Familias sobre la Transición Postsecundaria

De la preparatoria a la vida adulta, para estudiantes de 18 a 22 años y sus familias

Comenzar con el contenido

SELPA DEL CONDADO DE SANTA BÁRBARA

Guía para Familias sobre la Transición Postsecundaria

De la preparatoria a la vida adulta, para estudiantes de 18 a 22 años y sus familias · Actualizada el 20 de junio de 2025

Contenido

1. Introducción y cronograma de planificación
2. Plan Individual de Transición (PIT)
3. Mayoría de edad y toma de decisiones
4. Diploma, vía alternativa y certificado de finalización
5. Universidades y programas postsecundarios
6. Agencias y recursos comunitarios
7. Apéndice: 22 años y glosario

Toque el nombre de un módulo para ir a él. Los enlaces a sitios web externos se abren en su navegador.

MÓDULO 1

Introducción y cronograma de planificación

La transición de la preparatoria a la vida adulta: navegando por el siguiente capítulo.

PUNTOS CLAVE

- Nunca es demasiado pronto para planear la transición; lo ideal es empezar desde la secundaria.
- En California, los estudiantes de educación especial pueden ser elegibles para continuar su educación hasta los 22 años.
- El estudiante debe participar activamente en sus reuniones del IEP.

¿Qué es la transición?

El término “transición”, según el diccionario Merriam-Webster, se refiere a un cambio o desplazamiento de un estado, tema o lugar a otro. También describe el periodo durante el cual se produce ese cambio.

Cuando se trata de pasar de la preparatoria a la vida adulta, los jóvenes (generalmente de 18 a 22 años) y sus padres suelen sentir una mezcla de emociones. Esta transición marca un cambio crucial en la vida, y el proceso puede ser tanto emocionante como abrumador.

Para muchos jóvenes, dejar atrás la preparatoria trae emoción y expectativas. Ya sea que se preparen para la universidad, el trabajo, el ejército o una vida independiente, la oportunidad de trazar su propio camino es una aspiración central en esta etapa.

Los padres, por otro lado, a menudo reflexionan sobre los años dedicados a criar a sus hijos. Pueden sentir una sensación de pérdida al ver que el entorno familiar de la preparatoria queda atrás, y preocuparse por cómo su joven adulto enfrentará los desafíos que se avecinan.

Por qué planear con anticipación

Iniciar una planificación reflexiva, idealmente desde la adolescencia, facilita esta transición. Es fundamental incluir al estudiante y a sus padres en las conversaciones sobre el futuro: establecer metas, identificar sueños y crear una hoja de ruta hacia el mundo postsecundario.

Una de las formas más valiosas de prepararse es involucrar activamente a los estudiantes en las reuniones de su Programa de Educación Individualizada (IEP, por sus siglas en inglés) desde la

secundaria hasta la preparatoria. Al abordar desde el principio los aspectos emocionales, prácticos y logísticos, estudiantes y padres pueden navegar mejor los cambios.

Hasta los 22 años. En California, los estudiantes que reciben servicios de educación especial pueden ser elegibles para continuar su educación hasta los 22 años, según sus necesidades y objetivos individuales. Vea el Módulo 7 para más detalles sobre cuándo un estudiante cumple 22 años.

Cronograma de planificación para la transición postsecundaria

7–8

Secundaria (7° u 8° grado): hablar sobre la transición a la preparatoria en el IEP anual

Visita a la escuela y jornada de puertas abiertas

Visitar la preparatoria ayuda al estudiante a conocer el campus, los salones y las instalaciones, y a conocer maestros y clubes.

Clases y actividades extracurriculares

Explorar cursos, materias optativas y actividades según los intereses y fortalezas del estudiante.

Apoyos en la preparatoria

Identificar los apoyos y adaptaciones necesarios, como servicios de educación especial o tutorías.

IEP de transición (modificación de servicios)

Da acceso a minutos de servicio en educación para la transición, empleo y vida independiente, con metas para seguir el progreso.

9+

Desde el 9° grado o antes, cada año: el Plan Individual de Transición (PIT) en el IEP anual

Empleo

Intereses profesionales y metas para obtener y mantener un empleo.

Educación

Metas de educación postsecundaria, capacitación vocacional u otras oportunidades de aprendizaje.

Vida independiente

Finanzas, transporte, cuidado personal y otras habilidades para la vida adulta.

Créditos y plan de estudios

Créditos y cursos requeridos para graduarse, y un plan integral de los cursos que tomará el estudiante.

Ruta alternativa al diploma

Para estudiantes que no puedan cumplir con los criterios de graduación del distrito.

Participación de agencias

El Centro Regional Tri-Counties (TCRC) y el Departamento de Rehabilitación (DOR) participan en la planificación del futuro del estudiante.

18

Al cumplir 18 años, en el IEP anual

Transferencia de derechos

El estudiante obtiene la autoridad legal para decidir sobre su educación, salud, finanzas y otros asuntos personales.

Apoyo en la toma de decisiones

Explorar opciones como poderes notariales, tutelas u otros arreglos, según las necesidades del estudiante (Módulo 3).

Participación de agencias

Transferencia de servicios de TCRC y DOR a las agencias correspondientes.

Requisitos de graduación y resumen de egreso

Revisar los requisitos y preparar el resumen del IEP para el estudiante y su familia.

12 Al acercarse la graduación, en la reunión de transición o IEP anual

Planes post-graduación

Estudios superiores, trabajo, formación vocacional o programas comunitarios, según los intereses y fortalezas del estudiante.

Sistemas de apoyo

Servicios de rehabilitación vocacional o programas comunitarios para la vida independiente, el empleo o la integración social.

Oportunidades de empleo

Colocaciones laborales, pasantías o aprendizajes; habilidades previas al empleo y aprendizaje basado en el trabajo.

Educación o capacitación continua

Programas adecuados, becas y servicios de apoyo.

Habilidades para la vida independiente

Finanzas, transporte, mantener un hogar y decisiones sobre salud y bienestar.

MÓDULO 2

Plan Individual de Transición (PIT)

Un plan escrito, parte del IEP, que prepara al estudiante para la vida después de la escuela.

PUNTOS CLAVE

- El PIT se basa en las necesidades, fortalezas, preferencias e intereses del propio estudiante.
- Debe estar establecido a más tardar a los 16 años (si no antes) como parte del IEP anual.
- Incluye objetivos, servicios y un cronograma con las personas responsables.

¿Qué es el PIT?

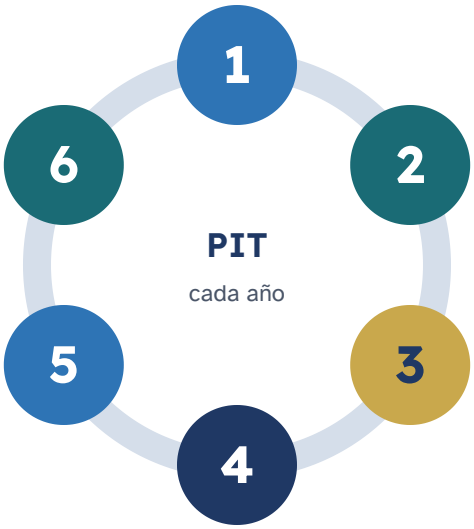
El Plan Individual de Transición (PIT) es un plan escrito diseñado para ayudar a preparar a los estudiantes para la vida posterior a la escuela. Debe reflejar los propios objetivos del estudiante. Los objetivos, plazos y personas responsables deben quedar por escrito. La planificación de la transición y el desarrollo del PIT son parte del proceso del IEP.

La planificación puede realizarse en una reunión combinada de IEP y PIT, o en una reunión separada. Una reunión separada puede dar más tiempo para centrarse en los deseos y preferencias del estudiante; luego el PIT se integra al IEP.

[20 U.S.C. Sec. 1401(34); Cal. Ed. Code Secs. 56462 y 56345.1]

La Rueda del Plan Individual de Transición

El SELPA del Condado de Santa Bárbara organiza el PIT en seis pasos que se repiten cada año.



PASO 1

Evaluación

PIT, página 1

- Describir la evaluación realizada cada año en educación/capacitación *(requerido)*, empleo *(requerido)* y vida independiente *(práctica recomendada)*

PASO 2

Metas postsecundarias

PIT, página 1

- Basadas en las evaluaciones
- Planes del estudiante al graduarse
- Una en capacitación/educación y una en empleo *(requeridas)*
- Una en vida independiente *(recomendada)*

PASO 3

Metas anuales

Página de metas

- Apoyan las metas postsecundarias
- Al menos una en cada área requerida

PASO 4

Actividades y experiencias comunitarias

PIT, página 1

- Actividades que apoyan las metas postsecundarias y anuales

PASO 5

Servicios de transición

PIT, página 1

- Reflejan las actividades y metas y se vinculan a las metas anuales
- Fechas de inicio y fin; frecuencia, duración y lugar
- Persona responsable

PASO 6

Requisitos de graduación

Plan de estudios y PIT, página 2

- Plan de estudios
- Mayoría de edad
- Agencias externas
- Preguntas de cumplimiento

Lo que debe incluir el PIT

OBJETIVOS

Metas para después de la preparatoria

- **Empleo:** conseguir trabajo, ganar experiencia laboral o seguir capacitación vocacional.
- **Educación postsecundaria:** preparación académica, admisión y adaptaciones.
- **Vida independiente:** finanzas, cocinar, limpiar, usar el transporte público.

Las metas deben ser específicas, medibles, alcanzables, relevantes y con plazos definidos (SMART).

SERVICIOS

Apoyos para alcanzar las metas

- **Programas educativos:** cursos modificados, clases en línea o tutoría especializada.
- **Experiencias comunitarias:** voluntariado, pasantías, observación de trabajo, servicio comunitario.
- **Colaboración interagencial:** rehabilitación vocacional, organizaciones comunitarias y programas estatales.

CRONOGRAMA

Cuándo se completa cada paso

- **Evaluaciones:** encuestas, listas de verificación, entrevistas, evaluaciones en el trabajo e inventarios.
- **Metas a corto y largo plazo** divididas en tareas con plazos claros.
- **Fechas críticas:** solicitudes, programas de capacitación, búsqueda de empleo.
- **Revisiones regulares** para ajustar el plan.

MÓDULO 3

Mayoría de edad y toma de decisiones

Qué cambia a los 18 años y qué opciones existen para apoyar al joven adulto.

PUNTOS CLAVE

- A los 18 años, los derechos de decisión sobre educación, salud y finanzas pasan de los padres al estudiante.
- Existen opciones de apoyo, desde las menos restrictivas hasta las más restrictivas.
- Hable de este tema en el IEP antes de que el estudiante cumpla 18 años.

¿Qué significa la mayoría de edad?

La mayoría de edad es la edad legal en la que una persona es considerada adulta y obtiene el control total sobre sus decisiones personales y legales. En los Estados Unidos, generalmente es a los 18 años. Para los estudiantes con discapacidades, este cambio afecta tanto sus derechos educativos como legales.

Es fundamental preparar al estudiante para este cambio y asegurarse de que entienda sus nuevas responsabilidades.

Opciones de apoyo después de los 18 años

MÁS AUTONOMÍA — MÁS RESTRICTIVO

MENOS RESTRICTIVO

Toma de decisiones con apoyo

Una alternativa a la tutela: personas de confianza o profesionales orientan e informan, pero el joven conserva la autoridad final sobre sus decisiones. Promueve la independencia y la autodeterminación.

MENOS RESTRICTIVO

Poder notarial

El estudiante otorga a alguien de confianza (generalmente un padre) la autoridad para tomar ciertas decisiones en su nombre, como financieras, médicas o legales. Puede limitarse a áreas específicas o ser más amplio.

PROCESO JUDICIAL

Tutela

Un tribunal designa a un tutor para decidir por alguien que no puede gestionar sus asuntos. Puede ser total o limitada a áreas como salud o finanzas.

PROCESO JUDICIAL

Conservaduría

Un tribunal designa a un conservador. **De la persona:** decisiones sobre cuidado, vivienda y tratamiento médico. **Del patrimonio:** finanzas y propiedad.

¿Es necesaria la conservaduría? Depende de la capacidad del estudiante para gestionar sus asuntos. Es un arreglo legal serio que puede limitar la autonomía, por lo que muchas familias exploran primero opciones menos restrictivas, como la toma de decisiones con apoyo o un poder notarial.

Consideraciones clave para familias y estudiantes

- **Apoyo legal:** consulte con un abogado especializado en educación especial o derecho de discapacidad.
- **Enfoque individualizado:** la mejor solución depende de la capacidad del estudiante para tomar decisiones informadas.
- **Planificación anticipada:** hable sobre la mayoría de edad antes de que el estudiante cumpla 18 años y ayúdele a entender sus derechos y opciones.

Artículos y recursos

- Center for Parent Information and Resources: Edad de la mayoría
- Guía para padres sobre la edad de la mayoría
- Cuando Cumple 18: Una Guía Legal de Supervivencia
- When You Turn 18: A Legal Survival Guide
- Leyes de edades legales en California

MÓDULO 4

Diploma, vía alternativa y certificado de finalización

Las formas de terminar la preparatoria y lo que cada una significa para el futuro.

PUNTOS CLAVE

- Un diploma abre la puerta a la universidad, la mayoría de los empleos y el servicio militar.
- Desde 2022-23, la vía alternativa permite a estudiantes elegibles para la CAA obtener un diploma.
- El certificado de finalización se está eliminando gradualmente.

Comparación de las tres vías

Vía	Para quién	Requisitos	¿Es un diploma?
Diploma de preparatoria	Estudiantes que cumplen los requisitos del estado y del distrito, con adaptaciones o modificaciones según el IEP	Cursos y créditos del distrito	Sí
Vía alternativa al diploma	Estudiantes con discapacidad cognitiva significativa, elegibles para la CAA, que ingresaron al 9° grado en 2022-23 o después	Cursos estatales alineados a los estándares (lista abajo)	Sí, y puede seguir recibiendo servicios hasta los 22 años
Certificado de finalización	Antes se otorgaba a quienes no cumplían todos los requisitos del diploma	Basado en las metas del IEP; sin cursos específicos	No. Se está eliminando gradualmente

Obtener un diploma de preparatoria

Un diploma certifica que el estudiante completó los cursos requeridos y cumplió con los estándares académicos de su estado o distrito. Generalmente incluye:

- **Inglés/Artes del Lenguaje:** por lo general, 4 años.
- **Matemáticas:** de 3 a 4 años en la mayoría de los estados, incluyendo Álgebra y Geometría.

- **Ciencias:** al menos 2 a 3 años, como Biología, Química y Física.
- **Ciencias Sociales:** Historia, Gobierno y Economía, generalmente 3 años.
- **Educación Física/Salud:** un año o más.
- **Materias optativas:** artes, idiomas, tecnología o formación vocacional.
- **Créditos y evaluaciones:** un número establecido de créditos y, en algunos estados, exámenes estatales o del distrito.

Para los estudiantes de educación especial, el IEP puede ajustar el camino a la graduación con **adaptaciones** (apoyos para acceder al currículo y demostrar el aprendizaje) y un **plan de estudios modificado** (exámenes, tareas o ajustes en el aula).

Requisitos de cursos: California, UC, CSU y el resto del país

Área	Graduación estatal	UC	CSU	Resto de EE. UU.
Matemáticas	2 años: Álgebra 1	3 años: Álgebra 1, Geometría, Álgebra 2	3 años: Álgebra 1, Geometría, Álgebra 2	3 años
Ciencias	2 años: ciencias biológicas y físicas	2 años con laboratorio: biología, química, física	2 años con laboratorio: ciencias biológicas y físicas	3 años
Inglés	3 años	4 años	4 años	4 años
Ciencias Sociales	3 años	2 años	2 años	3 años

La vía alternativa para obtener el diploma

El Código de Educación 51255.31, mediante el Proyecto de Ley del Senado 141 (aprobado el 13 de septiembre de 2023), permite que los estudiantes con necesidades excepcionales que ingresaron al 9° grado en el año escolar 2022-23 o después se gradúen con un diploma cumpliendo los criterios de su IEP. Antes, la mayoría de estos estudiantes recibían un certificado de finalización.

Los estudiantes de esta vía pueden participar en todas las actividades de graduación con su clase y seguir recibiendo servicios de educación especial bajo IDEA hasta los 22 años. Solo necesitan

ser *elegibles* para la Evaluación Alternativa de California (CAA); no es necesario presentar los exámenes estatales.

Cursos requeridos

- [ ] Tres cursos de Inglés
- [ ] Dos cursos de Matemáticas, incluyendo un año de Álgebra 1
- [ ] Dos cursos de Ciencias, incluyendo ciencias biológicas y físicas
- [ ] Tres cursos de Estudios Sociales: Historia y Geografía de EE. UU.; Historia, Cultura y Geografía Mundial; un semestre de Gobierno y Educación Cívica de EE. UU.; y un semestre de Economía
- [ ] Un curso de Artes Visuales y Escénicas, Lengua Extranjera o Educación Técnica Profesional
- [ ] Dos cursos de Educación Física, salvo exención según la Sección 51241 del Código de Educación
- [ ] Un semestre de Estudios Étnicos, a partir de la generación que se gradúa en 2029-30 (Sección 51226.7 del Código de Educación)

Resumen de elegibilidad

1. El estudiante tiene una discapacidad cognitiva significativa.
2. El estudiante está en la preparatoria en el ciclo escolar 2022-23 o posterior.
3. El equipo del IEP determinó que es elegible para presentar la CAA.
4. El estudiante cursa materias alineadas con los estándares académicos para cumplir los requisitos estatales del diploma.

Vía al diploma para estudiantes que califican para la Evaluación Alternativa de California: documento de orientación (en inglés)

Vía alternativa al diploma: preguntas frecuentes

¿En qué se diferencia un diploma de un certificado de culminación?

Un diploma significa que el estudiante completó los cursos alineados a los estándares requeridos para graduarse. Puede abrir puertas a más empleos, mayores ingresos y educación superior.

Un certificado de culminación marca el fin de la preparatoria y se basa en los objetivos del IEP. No requiere cursos específicos y no es un diploma.

¿Cuántos años le tomará a mi estudiante obtener el diploma por la vía alternativa?

La intención es completar el plan de estudios en 4 años junto con sus compañeros. Sin embargo, el equipo del IEP puede ajustar el cronograma según las necesidades del estudiante.

¿Los estudiantes que obtienen el diploma por la vía alternativa siguen siendo elegibles para recibir servicios?

Sí. El estudiante sigue siendo elegible para la escuela pública hasta los 22 años o hasta que el equipo del IEP determine que completó su experiencia en la preparatoria. El diploma por esta vía no elimina la elegibilidad bajo IDEA.

¿Quién decide si mi estudiante es elegible y cuándo?

El equipo del IEP, con base en la guía y los criterios del estado. Las conversaciones deben empezar temprano para atender las necesidades de comunicación expresiva, que apoyan el acceso al contenido y permiten evaluar con precisión el crecimiento académico.

Programas de preparación vocacional o profesional

Algunos estudiantes eligen programas vocacionales durante la preparatoria, en campos como construcción, tecnología u hospitalidad. Completarlos puede llevar a certificaciones reconocidas por la industria que ayudan a conseguir empleo.

Por qué es importante el diploma

Educación superior

Generalmente es requisito para la universidad y para becas o ayuda financiera.

Empleo

La mayoría de los trabajos lo piden y abre la puerta a empleos mejor remunerados.

Servicio militar

Muchas ramas requieren un diploma o su equivalente para alistarse.

Habilidades para la vida

Refleja la capacidad de cumplir plazos, completar tareas y superar desafíos.

MÓDULO 5

Universidades y programas postsecundarios

Opciones locales, programas especializados y cómo funcionan los apoyos en la universidad.

PUNTOS CLAVE

- Las universidades deben ofrecer adaptaciones razonables, pero el estudiante debe solicitarlas.
- El IEP y el plan 504 sirven solo como referencia; no se aplican en la universidad.
- Hay programas especializados para estudiantes con discapacidades intelectuales.

Escuelas locales: servicios para estudiantes con discapacidad

Escuela	Programa
Allan Hancock College	Programa de Apoyo al Aprendizaje (LAP) y Servicios para Personas con Discapacidad
Cuesta College	Programas y Servicios de Apoyo para Personas con Discapacidad
Santa Barbara City College	Servicios y Programas para Estudiantes con Discapacidad
SBCC School of Extended Learning	Trayectorias Académicas y Profesionales de SBCC
UC Santa Barbara	Programa para Estudiantes con Discapacidad
Cal Poly San Luis Obispo	Centro de Recursos para Personas con Discapacidad

Programas universitarios de 2 a 4 años para estudiantes con discapacidades del desarrollo

Wayfinders

Universidad Estatal de Fresno

Transición a una Vida Independiente (TIL)

Taft College

Redwood SEED Scholars

UC Davis

Pathway

UCLA Extension

Think College

Lista nacional de universidades con programas inclusivos

1. Universidades de 4 años y colegios comunitarios

- **Inclusión en programas regulares:** muchos estudiantes con discapacidades toman cursos regulares y obtienen títulos o certificados técnicos, por ejemplo en mecánica automotriz, jardinería, artes culinarias o atención médica, con adaptaciones según sus necesidades.
- **Programas de transición:** ayudan a adaptarse a la vida universitaria, con enfoque en habilidades académicas, socialización y vida independiente.

Servicios para Estudiantes con Discapacidad (DSS). La ADA y la Sección 504 obligan a las universidades a dar adaptaciones razonables. Para inscribirse se necesita documentación de la discapacidad, como una carta médica, un IEP o un plan 504. El IEP y el plan 504 se usan solo como referencia; no se aplican directamente en la universidad.

Adaptaciones comunes

- Vivienda accesible (cuando hay alojamiento en el campus)
- Adaptaciones para exámenes
- Formatos alternativos para libros de texto
- Toma de apuntes o grabación de clases
- Tecnología de asistencia
- Tutoría o asesoría académica

El estudiante debe solicitar los servicios en la oficina de su institución. Hacerlo con anticipación puede dar acceso a inscripción prioritaria y a que las adaptaciones empiecen desde el inicio del ciclo.

Consideraciones importantes

- **Autodefensa:** el estudiante debe abogar por sí mismo. A los 18 años es un adulto legal (salvo tutela), y la universidad mantiene la confidencialidad y trata principalmente con él o ella.
- **Preparación:** considere si el estudiante está listo académica y emocionalmente. Un año sabático o apoyo académico adicional puede ayudar.

2. Programas para estudiantes con discapacidades intelectuales

Los Programas Integrales de Transición y Educación Postsecundaria (CTP) permiten a estudiantes con discapacidades intelectuales asistir a la universidad y desarrollar habilidades para la vida independiente y el trabajo (por ejemplo, TIL de Taft o Wayfinders de Fresno State).

- **Elegibilidad:** estudiantes que terminaron la preparatoria pero no cumplen los requisitos regulares de admisión.
- **Al elegir:** considere la duración (2 o 4 años), la edad de ingreso, si es residencial o no, y el enfoque principal.
- **Cursos:** clases universitarias, habilidades para la vida diaria, aprendizaje basado en el trabajo y prácticas.
- **Títulos/certificados:** certificados o diplomas que reconocen la formación, aunque no sea un título tradicional.

Algunas universidades también ofrecen programas para estudiantes con autismo, TDAH o dificultades de aprendizaje, con apoyo académico, social y de funcionamiento ejecutivo.

3. Certificación y formación vocacional

- **Escuelas de formación profesional:** soldadura, artes culinarias, reparación automotriz o cosmetología, con capacitación corta que lleva directamente al empleo.
- **Rehabilitación Vocacional (VR):** puede financiar y apoyar la capacitación, el colegio comunitario o la preparación laboral.
- **Pasantías y aprendizajes:** experiencia real y conexiones con empleadores.

4. Aprendizaje en línea o híbrido

Ofrece flexibilidad, menos sobrecarga sensorial y la posibilidad de avanzar al propio ritmo. Los programas híbridos combinan cursos en línea con talleres o apoyo presencial.

5. Apoyos adicionales

- **Tecnología asistiva:** lectores de pantalla, reconocimiento de voz o aplicaciones de organización.
- **Comunidades de apoyo:** mentoría entre compañeros y grupos de apoyo.

Encontrar la opción adecuada. No existe un enfoque único. La mejor opción depende de las fortalezas, desafíos y metas del estudiante. Familias y educadores deben explorar las opciones junto con el estudiante, desde al menos la secundaria.

MÓDULO 6

Agencias y recursos comunitarios

Agencias del Condado de Santa Bárbara que apoyan a jóvenes adultos con discapacidades.

PUNTOS CLAVE

- Involucre a las agencias en el IEP, idealmente antes de la graduación.
- Muchas agencias atienden tanto el sur como el norte del condado.
- Pregunte al SELPA por la Lista de Contactos de Agencias para Adultos.

Entender el papel de las agencias locales en el IEP es fundamental para brindar apoyo efectivo durante el proceso y después de él. Involucrarlas antes de la graduación ayuda a que el estudiante reciba los recursos que necesita.

24 Hour Home Care

24hrcares.com

Sur · Norte

360 Behavioral Health

360behavioralhealth.com/city/santa-maria

Norte

Achievement House

achievementhouse.org

Norte

Alpha Resource Center

alphasb.org

Sur · Norte

Aveanna

aveanna.com

Norte

Braille Institute Santa Barbara Center

brailleinstitute.org/locations/santa-barbara

Sur

CenCal Health

cencalhealth.org

Sur

Challenger Baseball of Santa Barbara County

littleleague.org/play-little-league/challenger/about-challenger

Sur

Chance, Inc.

chancehousing.org

Sur

City of Santa Barbara Parks and Recreation

sbparksandrec.santabarbaraca.gov

Sur

ClearTouch ILS

cleartouchservices.com

Sur

Community Autism Services: A Stepping Stones Group

thesteppingstonesgroup.com/parents

Sur

Department of Rehabilitation (DOR)

dor.ca.gov

Sur Norte

Devereux Advanced Behavioral Health

devereux.org/site/SPageServer/?pagename=sb_programs

Sur Norte

Disability Rights California (incluye SSI)

disabilityrightsca.org

Sur Norte

Down Syndrome Association of Santa Barbara County

dsasbc.org

Sur

Easylift

easylift.org

Sur

Get Safe

getsafeusa.com

Sur Norte

Goodwill

gwvsb.org

Norte

Hayden and Associates

haydenconsultants.org

Sur

Hidden Wings

hiddenwings.org

Sur Norte

Hillside House

hillsidesb.org

Sur

Hinchee Foundation

hincheehomes.org

Sur

Housing Authority of the County of Santa Barbara

hasbarco.org

Sur

Independent Living Institute (ILI)

ilillc.com

Sur

Independent Living Resource Center

ilrc-trico.org

Sur Norte

Just Communities

justcommunities.info

Sur

Koegel Autism Center (UCSB)

education.ucsb.edu/clinics-centers/koegel-autism-center/general-information-and-resources/welcome

Sur

Life Steps Foundation, Central Coast Adult Services

lifestepsfoundation.org/what-we-do/adult/central-coast-adult-services.html

Sur

Lovarc

lovarc.org

Norte

Mixteco Indígena Community Organizing Project (MICOP)

mixteco.org

Norte

Momentum 4 Work, Inc.

momentum4work.org

Sur Norte

New Directions Travel

newdirectionstravel.org

Sur

New Heights

newheightsventures.org

Norte

NurseCore

nursecore.com/locations/california/nursecore-of-santa-barbara

Sur

Office of Clients' Rights Advocacy

disabilityrightsca.org/what-we-do/programs/office-of-clients-rights-advocacy-ocra

Sur

Pacific Pride

pacificpridefoundation.org

Sur

PathPoint

pathpoint.org

Sur Norte

Peer Buddies

peerbuddies.com

Sur

People Creating Success

pcs-services.org

Sur Norte

Premier Healthcare/Aveanna

aveannasupportservices.com

Sur

Puentes Bridges

puentes-pathpoint.org

Norte

REM / Sevita

locations.sevitahealth.com/united-states/ca/santa-barbara

Sur

Respite Care

ourcountyourkids.org/respite-care

Sur

Ritz FMS

ritzfms.com

Norte

Santa Barbara County Department of Social Services

countyofsb.org/185/Social-Services

Sur

Santa Barbara County Education Office (SBCEO)

sbceo.org

Sur

Santa Barbara County Elections

countyofsb.org/164/Elections

Sur

Santa Barbara County SELPA (SBCSELPA)

sbcselpa.org

Sur

Santa Barbara MTD

sbmtd.gov

Sur

Santa Barbara Special Needs Adaptive Programs (sbSNAP)

sbsnap.org

Sur

Santa Maria Explorers

santamariaexplorers.com

Norte

SBCC School of Extended Learning / Career Skills Institute

sbcc.edu/extendedlearning

Sur

SBCC Work Readiness & Program for Students

degree-map.sbcc.edu/academics/interest-clusters/84cff16a-07e9-42bd-b9bc-bb03a0c3bc91/programs/cabc591c-066c-02ef-91d0-8324b74a12a3

Sur

Self-Determination Program (TCRC)

tri-counties.org/self-determination-program

Sur Norte

Social Security Administration

ssa.gov/onlineservices

Sur

Special Needs Network

snnla.org

Sur Norte

Special Olympics

sosc.org/region-1

Sur Norte

State Council on Developmental Disabilities

scdd.ca.gov

Sur

Vocational Training Center Enterprises (VTC)

vtc-sm.org

Norte

Tri-Counties Regional Center (TCRC)

tri-counties.org

Sur Norte

Workforce Development Board

cwdb.ca.gov

Sur

MÓDULO 7

Apéndice: 22 años y glosario

Referencia rápida para consultar durante las reuniones del IEP.

Cumpliendo 22 años

El tiempo que un estudiante puede continuar en educación especial después de cumplir 22 años depende, en su mayoría, del mes de su cumpleaños. Los equipos del IEP deben hablar de esto al preparar la transición.

Mes de nacimiento	Puede continuar hasta
Enero a junio	El final del año fiscal (30 de junio), más cualquier programa de año escolar extendido
Julio, agosto o septiembre (calendario escolar tradicional)	Se trata de manera similar: hasta el final del año fiscal anterior, que terminó el 30 de junio
Octubre, noviembre o diciembre	El 31 de diciembre del año en que cumple 22, a menos que complete su IEP al final del año fiscal actual

Código de Educación de California, Sección 56026(c)(4)

Acrónimos de educación especial

Los profesionales usan con frecuencia estas siglas (en inglés) en lugar de la frase completa.

Sigla	En inglés	En español
AB	Assembly Bill	Proyecto de ley de la Asamblea
ABA	Applied Behavior Analysis	Análisis de comportamiento aplicado
ADHD	Attention Deficit Hyperactivity Disorder	Trastorno por Déficit de Atención con Hiperactividad (TDAH)
ADI-R	Autism Diagnostic Interview – Revised	Entrevista de diagnóstico de autismo revisada
ADOS-2	Autism Diagnostic Observation Schedule 2	Escala de observación diagnóstica del autismo 2
APE	Adapted Physical Education	Educación física adaptada

Sigla	En inglés	En español
ASD	Autism Spectrum Disorder	Trastorno del espectro autista
AT	Assistive Technology	Tecnología de asistencia
AUT	Autism	Autismo
BA	Behavioral Aide	Asistente conductual
BIP	Behavior Intervention Plan	Plan de intervención conductual
CAA	California Alternate Assessment	Evaluación alternativa de California
CAC	Community Advisory Committee	Comité Asesor Comunitario
CARS	Childhood Autism Rating Scale	Escala de calificación de autismo infantil
CASP	California Association of School Psychologists	Asociación de Psicólogos Escolares de California
CCASP	Central Coast Association of School Psychologists	Asociación de Psicólogos Escolares de la Costa Central
CCS	California Children's Services	Servicios para Niños de California
CDE	California Department of Education	Departamento de Educación de California
CEC	Council for Exceptional Children	Consejo para Niños Excepcionales
CHAT	Checklist for Autism in Toddlers	Lista de verificación para el autismo en niños pequeños
CTE	Center for Therapeutic Education	Centro de Educación Terapéutica
CTP	Comprehensive Transition and Postsecondary Program	Programa Integral de Transición y Educación Postsecundaria
DHH	Deaf & Hard of Hearing	Sordos y con problemas de audición
DIS	Designated Instruction and Services	Instrucción y servicios designados
DMH	Department of Mental Health	Departamento de Salud Mental
DOR	Department of Rehabilitation	Departamento de Rehabilitación
DSM-5	Diagnostic & Statistical Manual – Fifth Edition	Manual Diagnóstico y Estadístico – Quinta Edición
DSS	Disability Support Services	Servicios de Apoyo para Estudiantes con Discapacidad
ED	Emotional Disability	Discapacidad emocional
EL	English Learner	Aprendiz de inglés

Sigla	En inglés	En español
ESY	Extended School Year	Año escolar extendido
FAPE	Free Appropriate Public Education	Educación pública gratuita y apropiada
FBA	Functional Behavior Assessment	Evaluación funcional del comportamiento
FERPA	Family Educational Rights & Privacy Act	Ley de Derechos Educativos y Privacidad de la Familia
GROW	Growth Mindset, Resilience, Other Centered, Work Ethic	Mentalidad de crecimiento, resiliencia, enfoque en los demás, ética de trabajo
HH	Hard of Hearing	Problemas de audición
HI	Hearing Impaired	Discapacidad auditiva
IA	Instructional Assistant	Asistente de instrucción
ID	Intellectual Disability	Discapacidad intelectual
IDEA	Individuals with Disabilities Education Act (PL 94-142, 1975)	Ley de Educación para Personas con Discapacidades
IDEA 2004	Individuals with Disabilities Education Improvement Act	Ley de Mejora de la Educación para Personas con Discapacidades
IEE	Independent Educational Evaluation	Evaluación educativa independiente
IEP	Individualized Education Program	Programa de Educación Individualizada
IFSP	Individual Family Service Plan	Plan de servicio familiar individual
IPP	Individual Program Plan	Plan de programa individual
ISP	Individualized Services Plan	Plan de servicios individualizados
ITP / PIT	Individual Transition Plan	Plan Individual de Transición
LCI	Licensed Children's Institution	Institución infantil con licencia
LD	Learning Disability	Discapacidad de aprendizaje
LEA	Local Education Agency	Agencia de Educación Local
LEP/NEP	Limited English Proficiency / Non-English Proficiency	Dominio limitado del inglés / sin dominio del inglés
LRE	Least Restrictive Environment	Entorno menos restrictivo
LSH	Language, Speech and Hearing	Lenguaje, habla y audición
M-CHAT	Modified Checklist for Autism in Toddlers	Lista de verificación modificada para el autismo en niños pequeños

Sigla	En inglés	En español
MH	Multiple Disabilities	Discapacidades múltiples
NCLB	No Child Left Behind	Que ningún niño se quede atrás
NPA	Nonpublic Agency	Agencia no pública
NPS	Nonpublic School	Escuela no pública
OAH	Office of Administrative Hearings	Oficina de Audiencias Administrativas
OCD	Obsessive Compulsive Disorder	Trastorno obsesivo compulsivo
OCR	Office for Civil Rights	Oficina de Derechos Civiles
ODD	Oppositional Defiant Disorder	Trastorno de oposición desafiante
OI	Orthopedic Impairment	Discapacidad ortopédica
OHI	Other Health Impairment	Otros problemas de salud
OSEP	Office of Special Education Programs	Oficina de Programas de Educación Especial
OT	Occupational Therapy	Terapia ocupacional
PARA	Paraprofessional (see IA)	Paraprofesional (ver IA)
PDD	Pervasive Developmental Disorder	Trastorno generalizado del desarrollo
PDD-NOS	Pervasive Developmental Disorder Not Otherwise Specified	Trastorno generalizado del desarrollo no especificado
PECS	Picture Exchange Communication System	Sistema de comunicación por intercambio de imágenes
PL 94-142	Education for All Handicapped Children Act of 1975	Ley de Educación para Todos los Niños con Discapacidades de 1975
PL 99-457	Early Intervention for Infants/Toddlers with Disabilities	Intervención temprana para bebés y niños pequeños con discapacidades
POA	Power of Attorney	Poder notarial
PRT	Pivotal Response Treatment	Terapia de respuesta pivotal
PT	Physical Therapy	Fisioterapia
PWN	Prior Written Notice	Aviso previo por escrito
RIS	Requiring Intensive Special Education Services	Requiere servicios intensivos de educación especial
RSP	Resource Specialist Program	Programa de especialistas en recursos

Sigla	En inglés	En español
RTI	Response to Intervention	Respuesta a la intervención
SB	Senate Bill	Proyecto de ley del Senado
SBE	State Board of Education	Junta Estatal de Educación
SDC	Special Day Class	Clase de día especial
SELPA	Special Education Local Plan Area	Área del Plan Local de Educación Especial
SI	Speech Impaired	Discapacidad del habla
SIRAS	SIRAS Systems online IEP system	Sistema en línea de SIRAS para escribir IEP
SLD	Specific Learning Disability	Discapacidad específica de aprendizaje
SLI	Speech and Language Impaired	Problemas del habla y el lenguaje
SLP	Speech/Language Pathologist	Patólogo del habla y lenguaje
SST	Student Study Team / Student Success Team	Equipo de estudio / éxito estudiantil
STAR	Standardized Testing & Reporting	Pruebas e informes estandarizados
TBI	Traumatic Brain Injury	Lesión cerebral traumática
TCRC	Tri-Counties Regional Center	Centro Regional Tri-Counties
TEACCH	Treatment & Education of Autistic and Related Communication Handicapped Children	Tratamiento y educación de niños autistas y con discapacidades de comunicación relacionadas
TLP	Therapeutic Learning Program	Programa de aprendizaje terapéutico
USDOE	United States Department of Education	Departamento de Educación de los Estados Unidos
VI	Visually Impaired	Discapacidad visual
VR	Vocational Rehabilitation	Rehabilitación vocacional

Glosario de términos

Preparación para la universidad
Estar listo para cursos de nivel universitario sin recuperación, en instituciones de dos o cuatro años que conduzcan a una credencial, certificado, título o licencia.

Preparación profesional

Tener el conocimiento y las habilidades de inglés y matemáticas necesarias para calificar y tener éxito en la capacitación o educación postsecundaria que requiere la carrera elegida.

Aprendizaje basado en el trabajo
Según el Código de Educación (51760-51769.5), un enfoque que usa el lugar de trabajo o el trabajo real para conectar la escuela con la vida laboral, desde conocer y explorar carreras hasta la capacitación profesional.

Empleo integrado competitivo
El resultado óptimo: trabajo de tiempo completo o parcial, con salario mínimo o superior, salarios y beneficios similares a los de compañeros sin discapacidades, y totalmente integrado. Puede incluir empleo personalizado.

Autodeterminación
Creer que uno puede controlar su propio destino: fijarse metas, tomar la iniciativa para alcanzarlas, tomar decisiones propias, resolver problemas y asumir la responsabilidad y las consecuencias de esas decisiones.

Planificación centrada en la persona
Planificación basada en los intereses, habilidades, fortalezas y necesidades de la persona, según los expresa ella misma, y que la involucra en la definición de sus objetivos.

Agradecimientos

Con la colaboración del SELPA del Condado de Santa Bárbara, un comité creó este recurso para estudiantes de 18 a 22 años y sus familias. Agradecemos a los miembros de la Red de Transición a la Educación Postsecundaria:

Jennifer Connolly, SBCSELPA, Coordinadora

Andrea Groppetti, Santa Ynez Valley Special Education Consortium, Coordinadora

Carolina Allen, Lompoc Unified, Especialista del Programa

Meghan Davy, Alpha Family Empowerment Center, Gerente

Jody Dowell, Santa Maria Joint Union HSD, Pioneer Valley HS, Maestra de Apoyos Intensivos

Deanna Uc, Carpinteria, Programa SEALS, Maestra de Apoyos Intensivos

Jeannine Forslund, Santa Barbara Unified, Coordinadora del Programa TPP/Bridges

Dra. Leslie Martinez, Santa Barbara Unified, Facilitadora del Programa, Secundaria

Jamie Monighetti, Lompoc Unified, Especialista del Programa

Wendy Newhouse, Santa Barbara Unified, Jefa del Departamento de Educación Especial, Dos Pueblos HS

Kristyne Hastie, Santa Barbara Unified, Santa Barbara HS, Maestra de Apoyos Intensivos